

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 April 2003
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции о положении в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на поставки оружия и военной техники в Сомали (называемое далее «эмбарго на поставки оружия»), резолюцию 1407 (2002) от 3 мая, резолюцию 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и заявления его Председателя от 28 марта 2002 года (S/PRST/2002/8), 12 декабря 2002 года (S/PRST/2002/35) и 12 марта 2003 года (S/PRST/2003/2),

отмечая с сожалением, что эмбарго на поставки оружия постоянно нарушается с 1992 года, в том числе с момента подписания в октябре 2002 года «Заявления о прекращении боевых действий и структурах и принципах процесса национального примирения в Сомали» (Элдоретское заявление), и *выражая обеспокоенность* по поводу незаконной деятельности, связанной с финансированием закупок оружия и военных операций, совершаемых нарушителями эмбарго на поставки оружия в Сомали,

вновь заявляя о своей твердой поддержке процесса национального примирения в Сомали и проходящей Конференции по национальному примирению в Сомали, *вновь подтверждая* важность суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава и *высоко оценивая* усилия Кении в качестве страны, в которой проводится Конференция по национальному примирению в Сомали, финансируемая Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР),

вновь настаивая на том, чтобы все государства, в частности государства региона, не вмешивались во внутренние дела Сомали; такое вмешательство лишь еще больше дестабилизирует Сомали, усиливает климат страха и отрицательно сказывается на положении в области прав человека и может поставить под угрозу суверенитет, территориальную целостность, политическую независимость и единство Сомали. Подчеркивая, что территория Сомали не должна использоваться для подрыва стабильности в субрегионе,

вновь заявляя о своей серьезной обеспокоенности по поводу продолжающегося притока в и через Сомали в нарушение эмбарго оружия и боеприпасов, поставляемых из других стран, что серьезно подрывает мир и безопасность и политические усилия, направленные на национальное примирение Сомали, и

подрывает обязательства, сделанные на Найробийской конференции по стрелковому оружию и легким вооружениям в 2000 году,

признавая важность повышения эффективности и усиления контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе постоянного и тщательного расследования нарушений эмбарго на поставки оружия,

будучи убежден, что положение в Сомали представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств и других субъектов полностью выполнять резолюцию 733 (1992) и *вновь подтверждает*, что ее невыполнение является нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* доклад Группы экспертов от 25 марта 2003 года (S/2003/223), представленный в соответствии с пунктом 11 резолюции 1425 (2002), *с интересом отмечает* замечания и рекомендации, содержащиеся в нем, и выражает свое намерение всесторонне рассмотреть этот доклад;

3. *постановляет* вновь созвать не позже, чем через три недели после принятия настоящей резолюции, Группу экспертов на период шести месяцев, которая будет базироваться в Найроби и иметь следующий мандат:

a) расследовать нарушения эмбарго, охватывающего доступ к Сомали по суше, воздуху и воде, в частности путем использования любых источников, которые могли бы дать информацию, касающуюся нарушений;

b) уточнять информацию и представлять конкретные рекомендации по соответствующим областям знаний в связи с нарушениями и принимать меры по введению в действие эмбарго на поставки оружия в его различных аспектах и обеспечению его более строгого соблюдения;

c) проводить исследования на местах, когда это возможно, в Сомали, в государствах, соседних с Сомали, и других государствах, в зависимости от обстоятельств;

d) проводить оценку способности государств региона осуществлять в полном объеме эмбарго на поставки оружия, в том числе путем изучения национальных режимов таможенного и пограничного контроля;

e) сосредоточить внимание на продолжающихся нарушениях эмбарго на поставки оружия, включая поставки боеприпасов, оружия одноразового действия и стрелкового оружия;

f) стремиться выявлять тех, кто продолжает нарушать эмбарго на поставки оружия в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников, а также представить Комитету, учрежденному резолюцией 751 (1992) от 24 апреля 1992 года (далее именуемому «Комитет»), проект списка для последующего расследования;

g) изучить возможность создания механизма контроля за осуществлением эмбарго на поставки оружия с привлечением партнеров в Сомали и за ее

пределами и в тесном сотрудничестве с региональными и международными организациями, в том числе с Африканским союзом;

h) доработать рекомендации, представленные в докладе Группы экспертов (S/2003/223);

4. *просит* Генерального секретаря после принятия настоящей резолюции, действуя в консультации с Комитетом, назначить до четырех экспертов, включая Председателя, опираясь в максимально возможной степени и по мере необходимости на специальные знания членов Группы экспертов, назначенных согласно резолюции 1425 (2002), и *далее просит* Генерального секретаря принять необходимые финансовые меры с целью поддержать работу Группы;

5. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы эта Группа экспертов обладала достаточными знаниями — и имела доступ к ним — в области вооружений и их финансирования, гражданской авиации, морского транспорта и региональных дел, включая специальные знания по Сомали, в соответствии с потребностями в ресурсах и административными и финансовыми договоренностями, изложенными в докладе экспертной группы, учрежденной согласно резолюции 1407 (2002);

6. *просит* все сомалийские и региональные стороны, а также правительственных должностных лиц и других субъектов, с которыми будут устанавливаться контакты за пределами региона, в полной мере сотрудничать с Группой экспертов в осуществлении ее мандата и просит Группу экспертов немедленно уведомлять Совет Безопасности, через Комитет, о любых случаях отказа от сотрудничества;

7. *просит* Группу экспертов провести промежуточный брифинг для Совета, через Комитет, и представить для рассмотрения Совету Безопасности, через Комитет, окончательный доклад в конце срока действия ее мандата;

8. *постановляет* направить миссию Комитета во главе с Председателем Комитета в регион на возможно более раннем этапе после того, как Группа экспертов возобновит свою работу, с тем чтобы продемонстрировать решимость Совета Безопасности обеспечить полное осуществление эмбарго на поставки оружия;

9. *вновь призывает* все государства, особенно государства региона, предоставлять Комитету всю имеющуюся информацию о нарушениях эмбарго на поставки оружия;

10. *предлагает* соседним государствам ежеквартально представлять Комитету доклады об их усилиях по осуществлению эмбарго на поставки оружия;

11. *призывает* региональные организации, в частности Африканский союз и Лигу арабских государств, а также государства, которые располагают соответствующими ресурсами, оказывать содействие сомалийским сторонам и государствам региона в их усилиях, направленных на полное осуществление эмбарго на поставки оружия;

12. *выражает* свое твердое намерение произвести обзор положения с осуществлением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе информации, представленной Группой экспертов в ее докладах;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
